

Ikalaata ilya Yūda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungu, na kubhatezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mūlungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yūda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMūlungu na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti.

² UMūlungu abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhanwa bhaani mū lwiitiko, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wakutukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mulwilaje

ulwitikho lwe uMulungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.*

⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kuli na bhantu bhamu bhe bhatakumutinikha uMulungu, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana nimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mulungu wiitu inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti zini-izi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatwala aBhaisilaeli kwepa mu nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhakhaanile kumwitikha.†

⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMulungu abhakunjile ku khiisi na manyooloo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti liila ilya kulongwa.

⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha.

* **1:3 1:3** *Abhafinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:5 1:5** Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65. ‡ **1:7 1:7** *Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola* nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

Bhakhahombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápeleilwe. Umulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mu mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

8 Poope shiniisho abantu ibha bhe bhatakumutinkha umulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita umupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa iwva wumwamu vwe vili kumwanya.

9 Heelo woope uMikaeli, ukhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atalinjile kumulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli alonjile atili, “Umwene umulungu wuuyo akukhajile!”

10 Heelo abantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayaza.

11 Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu abhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola ayajile kunongwa ye asambushile.‡

§ 1:7 1:7 Bhaazyu Wandilo 19:1-26. * 1:11 1:11 Bhaazyu Wandilo 4:1-16. † 1:11 1:11 Bhaazyu Mbaazyu 22-24; 31:16. ‡ 1:11 1:11 Bhaazyu Mbaazyu 16:1-35.

¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiihho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabhingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile.

¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyahho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. Umulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa AdamuS afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, "Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhabhizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani,

¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyahho zye bhabhombile sita kumutirikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbi-ibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga."

¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzuya na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivihiihi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

§ 1:14 1:14 Bhaazya Wandilo 5:21-24.

17 Ileelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitũ uYeesu Kilisiti.

18 Bhátĩli, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantũ abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.”

19 Abhantũ bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mũ nsi, bhatali nu Mupepu wa Mũlungũ.

20 Ileelo imwe bhaganwa, mugomaje mũ lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, kabhĩli mupuutaje kũ makha ga Mupepu uMufinjile.

21 Mũyisungaje mũ lugano lwa Mũlungũ, we mukumũguulila uMwene wiitũ uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila.

22 Mubhatũyilaje bhamu bhe bhakũyũnjĩla,

23 bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvũla mũ mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kũpaala

24 Uũlungũ we ali na makha aga kubhadi-ima kuti mutakhateeje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uũũpiti, kabhĩli sita wubhiibhi, kũ lusesshelo uũũpiti.

25 Uweene wũ Mũlungũ mwene, uMuposhi wiitũ kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitũ. Uwumwamu, uũũpiti, amakha, uwaamũlo vili na wũũyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06